

Школа Українознавства "Рідна Школа" Клівленд

School of Ukrainian Studies Ridna Shkola Cleveland

P.O. Box 347236 Parma, OH 44134

<http://www.ridnashkolacleveland.org> (440) 668-6593

ПОВІДОМЛЕННЯ БАТЬКІВ

Товариство "Рідна Школа", дирекція школи й адміністрація вітають всіх батьків та учнів з новим 2025-2026 шкільним роком.

1. У цьому повідомленні подані головні правила і приписи на цей рік. Просимо полагодити всі реєстраційні справи до 6-го вересня.

ЗАГАЛЬНІ ПОВІДОМЛЕННЯ

2. Новий шкільний рік починаємо в суботу, 6 вересня, 2025 р. у приміщенні школи за адресою:
3600 Biddulph Ave., Old Brooklyn Ohio 44109

Програма дня:

- 8:50 - збір по класах
- 9:30 - молебн
- 10:00 - початок навчання
- 1:00 - закінчення шкільного дня

3. Реєстрація відбудеться у приміщенні школи в п'ятницю 22 серпня і в середу, 3 вересня 2025 р. між годинами 6:00-8:00 вечора. Під час реєстрації просимо здати виповнений реєстраційний листок і особисті інформації, а також купити книжки та шкільне приладдя. За реєстрацію після 6 вересня буде додаткова оплата \$50.00.
4. Шкільні заняття будуть відбуватися по суботах у приміщенні школи 9:00-1:00
5. Просимо всіх батьків залишати авто на паркувальному майданчику.

ПРАВИЛА ШКІЛЬНОГО ДНЯ

1. Учні мають бути у своїх класах о 8:50 ранку.
2. Учні, які прибудуть після 9:00, мусять дістати у канцелярії перепустку за спізнення. Без перепустки не можуть зайти до класу .
3. Перерви: 5 хв. між уроками і велика перерва - 25 хв. після 3-го уроку.
УСІ УЧНІ ПОВИННІ ПРИНЕСТИ З СОБОЮ ПЕРЕКУСКУ І ВОДУ
4. Навчання закінчується о 1:00 по полудні.
5. Учням від садочка до 6-го класу заборонено залишати школу без батька, мами або старшого брата чи сестри. З письмовою згодою батьків, діти можуть залишати школу з іншою старшою особою.

АКАДЕМІЧНІ ПРАВИЛА

УЧЕНЬ ВІДПОВІДАЛЬНИЙ І ЗОБОВ'ЯЗАНИЙ:

1. Мати на кожній лекції підручники з предмету і всі матеріали, які вимагає вчитель.
2. Прибувати до школи щосуботи вчасно.
3. Уважно слухати лекції і робити потрібні записи під час навчання.
4. Записувати і дбайливо виконувати домашні завдання.
5. При першій нагоді відробляти пропущену через відсутність або спізнення класну працю і домашні завдання та здати завдання і працю вчителів. Домашні завдання можна знайти на вебсайті <http://www.ridnashkolacleveland.org/>
6. Для батьків дітей у підготовчому класі - у випадку, коли учень зовсім не засвоїв належної програми і не готовий до навчання у першому класі, залишається у підготовчому класі на другий рік.

ОПЛАТА ЗА НАВЧАННЯ НА 2025-2026 ШКІЛЬНИЙ РІК

Батьки учнів мають можливість платити за школу річно або піврічно: за перше півріччя до **27 вересня 2025 р.**, а за друге - до **21 лютого 2026 р.**

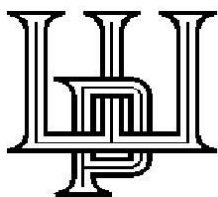
Кількість дітей	Річно	Піврічно
1	\$690 + \$50 чергув. = \$740	1 част. \$460 2 част. \$280
2	\$1,085 + \$50 чергув. = \$1,135	1 част. \$675 2 част. \$460
3	\$1,425 + \$50 чергув. = \$1,475	1 част. \$865 2 част. \$610
4	\$1,710 + \$50 чергув. = \$1,760	1 част. \$1030 2 част. \$730

Кошт за Шкільний збір (School Fees) \$60 за кожного учня і вписове до Шкільної Ради (Нью-Йорк) \$5 за кожного учня включено у загальну суму. \$50 передплата за чергування повертається, якщо родина успішно відчергувала. Якщо у родині трудні фінансові обставини, просимо внести письмову заяву до Управи.

Родини, які не заплатили за минулий рік, мусять всі фінансові справи полагодити до 6-го вересня 2025 р. Без цього їхні діти не зможуть починати навчання цього року.

Просимо взяти до уваги, що реєстрація ОБОВ'ЯЗКОВА для всіх учнів, для тих, які вертаються до школи як і для тих, які вперше записуються до школи. Батьки, які не полагождать всі реєстраційні справи до 6-го вересня, будуть зобов'язані доплатити \$50.00 за спізнену реєстрацію.

Щиро дякуємо всім батькам та учням, надіємося на добру співпрацю і бажаємо всім найкращих успіхів у новому 2025-2026 шкільному році!



Школа Українознавства "Рідна Школа" Клівленд

School of Ukrainian Studies Ridna Shkola Cleveland

P.O. Box 347236 Parma, OH 44134

<http://www.ridnashkolacleveland.org> (440) 668-6593

GENERAL INFORMATION LETTER TO ALL PARENTS

The Board, the Director and the Administration welcome you to our school for the 2025-2026 school year.

Listed below are our basic rules and regulations. Please read and observe them. The registration forms must be completed and returned by Saturday, September 6, 2025, which is the first day of class.

GENERAL INFORMATION

1. The 2025-26 school year will begin on Saturday, September 6, 2025. Classes on that day and throughout the year will be held at 3600 Biddulph Ave., Old Brooklyn Ohio 44109
First day schedule: 8:50 Report to classroom.
 9:30 Prayer service
 10:00 Classes start
 1:00 Classes end.
2. Registration will take place at School on Friday, August 22 and Wednesday, September 3, 6-8 PM. At that time we request that you submit the completed general information form and the disciplinary form for each child you are registering. For registrations completed after September 6, a late registration fee of \$50 will be added.
3. Classes will be held **every** Saturday 9:00-1:00 noted in the calendar. Unless we notify you otherwise, all classes will take place at Ridna shkola
4. Please, park your cars in the parking lot behind the school. Be considerate of others who are not associated with our school.

RULES REGARDING THE SCHOOL DAY

1. All students are to be in their classrooms by 8:50 a.m.
2. Students arriving after 9:00 a.m. will not be permitted to go to class without a **late pass** which can be obtained from the school office.
3. **RECESS FOR CLASSES:**

STUDENTS SHOULD BRING THEIR OWN LUNCH – Food and beverage.

4. All classes end at 1:00 p.m.

5. Students from preschool through 6th grade must be picked up by their parents or older siblings. Otherwise, these students cannot be dismissed. An adult other than an immediate family member can pick up a student from the younger grades only with written notification from a parent or guardian.

ACADEMIC RULES

EVERY STUDENT MUST:

1. Bring all required books and other materials for each subject as requested by the teacher.
2. Diligently pay attention to instruction in the classroom.
3. Take careful notes of lectures and homework assignments.
4. Be responsible for making up all class and homework assignments missed due to lateness or an absence. This should be done at the first opportunity and the completed work submitted to the teacher for a given subject. Homework is posted on the internet:
<http://www.ridnashkolacleveland.org>.

An important message for Kindergarten Parents: If a kindergarten student does not master the material presented in the classroom and not is deemed ready for 1-st grade, that student will be retained in kindergarten for an additional year.

TUITION: 2025-2026 School Year

Again, you have the option of paying school tuition in full or semi-annually. The first payment is due by **September 27, 2025** and the second payment is due by **February 21, 2026**.

Number of Students	Annual	Semi-annual	
1	$\$690 + 50 = 740$	\$460	\$280
2	$\$1,085 + 50 = 1,135$	\$675	\$460
3	$\$1,425 + 50 = 1,475$	\$865	\$610
4	$\$1,710 + 50 = 1,760$	\$1030	\$730

SPECIAL NOTE:

Families who have unpaid financial obligations from the last school year must pay those in full by the time of this year's registration. Otherwise, their students will not be able to register for the current school year.

Please take into account that registration is **MANDATORY** for all students, both those returning and those entering our school for the first time. Registration must be completed by **September 6, 2025**; otherwise, an **additional \$50.00 fee** WILL BE CHARGED FOR LATE REGISTRATION.

We would like to thank all the parents and students for their cooperation. We wish you and your students all the best in this upcoming school year.